



Prot 111
Q + 20.03.2024



AKADEMIA E SHKENCAVE E SHQIPËRISË



KOLEGJI UNIVERSITAR REALD

**Marrëveshje bashkëpunimi
ndërmjet
Akademisë së Shkencave të Shqipërisë
dhe
Kolegjit Universitar *Reald***

Nisur nga vullneti i mirë për bashkëpunim të dyanshëm në kërkimin shkencor e në formimin universitar të brezave të rinj në fushën e mjekësisë, farmaceutikës, stomatologjisë, veterinarisë dhe ekonomisë;

Në përputhje me strategjinë e hapjes ndaj bashkësive shkencore-universitare që ndiqet nga Akademia e Shkencave e Shqipërisë (më tej ASHSH) dhe me politikat bashkëpunuese të Kolegjit Universitar *Reald* (më tej *Reald*);

Akademia e Shkencave e Shqipërisë dhe Kolegji Universitar *Reald* - Vlorë (më tej të quajtura *Palë*), nënshkruajnë këtë

Marrëveshje bashkëpunimi

1.1. *Palët* bashkëpunojnë në kërkim e formim universitar në fushat e interesit të përbashkët, në përputhje me mundësitë dhe specifikat e tyre.

1.2. *Palët* inkurajojnë kontaktet dhe bashkëpunimin e drejtpërdrejtë midis strukturave përbërëse të tyre: fakulteteve e departamenteve (në *Reald*) dhe komisioneve të përhershme, posaçërisht të komisionit të mjekësisë; të komisionit të biologjisë, bujqësisë e veterinarisë; si dhe të komisionit të ekonomisë dhe çështjeve sociale e juridike (pranë ASHSH).

2. Fushat konkrete përparësore të bashkëpunimit mes dy institucioneve janë:

2.1. Shkëmbimi falas i botimeve shkencore, në përputhje me profilin dhe nevojat e bibliotekave të dy institucioneve, pa kushtëzim pariteti;

2.2. Shkëmbimi i programeve vjetore të veprimtarisë shkencore, gjegjësisht të mësimdhënies universitare, për të lehtësuar pjesëmarrjen e kërkuesve të dy institucioneve në aktivitetet me interes për njëra-tjetrën;

2.3. Shkëmbimi i informacionit shkencor (katalogë, udhërrëfyes, bibliografi) dhe i botimeve të digjitalizuara; ASHSH mundëson gjithashtu pajisjen me kartë digjitale të profesoratit të *Reald* për kërkim të lirë në bazat e të dhënave të administruara prej saj si *Cobiss.al* dhe *Ecris.al*; duke vendosur lidhje të drejtpërdrejta bashkëpunimi me *qendrën kombëtare për koordinimin dhe përhapjen e informacionit shkencor* që funksionon pranë saj;

2.4. Mbështetja reciproke për aplikime në projektet kombëtare të kërkimit dhe zhvillimit (PKZH, PIKZH, administruar nga AKKSHI); aplikime të përbashkëta për projekte lokale në fushë të mjekësisë, veterinarisë, ekonomisë, teknologjisë së informacionit, shtetit të së drejtës, mirëqeverisjes dhe problemeve sociale;

2.5. Pjesëmarrja e profesoratit të *Reald* si kontribuues në veprimtaritë e ASHSH, gjegjësisht e specialistëve prej trupës akademike të ASHSH në mësimdhënie universitare për programe të studimeve të shkallës *master* dhe *doktoratë*;

2.6. Organizimi i së paku një veprimtarie të përbashkët shkencore në vit (seminar, workshop), duke përfshirë ligjërata akademike dhe universitare (edhe nëpërmjet platformave të mësimi në distancë);

2.7. Pjesëmarrja e profesoratit dhe studentëve të *Reald* në veprimtaritë që organizon ASHSH në kuadër të politikës *Shkenca dhe edukimi*;

3.1. Kjo marrëveshje nuk parashikon detyrime financiare për *Palët*. Ndarja e përgjegjësi në buxhet për veprimtaritë e përbashkëta bëhet rast pas rasti;

3.2. *Palët* favorizojnë përfshirjen e njëra-tjetrës në bashkëpunime të tjera dypalëshe, në përputhje me përparësitë që caktohen në këtë marrëveshje;

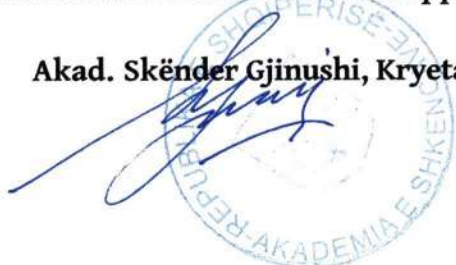
3.3. Kjo marrëveshje nënshkruhet për 4 (katër) vjet, në gjuhën shqipe, në dy kopje, një për secilën *Palë*. Me mbarimin e këtij afati ajo mund të përsëritet edhe për dy vjet të tjera, përveç rastit kur njëra nga *Palët* njofton me shkrim mungesën e interesit jo më vonë se gjashtë muaj para mbarimit të afatit të vlefshmërisë.

3.4. Kjo marrëveshje hyn në fuqi me nënshkrimin e saj nga përfaqësuesit e autorizuar të dy *Palëve*.

Për:

Akademinë e Shkencave të Shqipërisë

Akad. Skënder Gjinushi, Kryetar



Për Kolegjin Universitar *Reald*

Prof. Spiro Caushi, Rektor

